



## I - PRODACTEST pH

### ISTRUZIONI

1. Risciacquare più volte la provetta con l'acqua da esaminare prima di riempirla fino alla tacca 5 ml.
2. Aggiungere 2 gocce di reagente contenuto nel flaconcino e agitare leggermente.
3. Paragonare il colore della soluzione con quelli della tabella appoggiando la provetta vicino al colore più simile e osservandola dall'alto. Il valore pH ottimale per i pesci d'acqua dolce è tra 6.8 e 7.0, se è inferiore, è necessario innalzarlo fino a livello di sicurezza usando un prodotto specifico tipo **MUTAPHI M PH+/KH+** di **PRODAC**, se è superiore, è necessario abbassarlo usando un prodotto specifico tipo **MUTAPHI D pH-/KH-** di **PRODAC**.  
Il valore pH ottimale per i pesci d'acqua salata è tra 8.1 e 8.4, se è inferiore, è necessario innalzarlo fino a livello di sicurezza usando un prodotto specifico tipo **MUTAPHI M PH+/KH+ pH+/KH+** di **PRODAC C**, se è superiore, è necessario abbassarlo usando un prodotto specifico tipo **MUTAPHI D pH-/KH-** di **PRODAC**. Pulire la provetta dopo l'uso, chiudere bene i contenitori dei reagenti e conservarli in un luogo fresco, asciutto e al riparo dalla luce. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

## GB - PRODACTEST pH

### INSTRUCTIONS

1. Rinse the water sample test tube several times with the water to be tested and then fill with sample water to the 5 ml mark.
2. Add 2 drops of the reagent contained in the bottle and gently swirl to mix.
3. Match the colour of the sample with the colour chart by positioning the test tube next the most similar colour. For accurate readings compare the colours from above.  
The ideal pH level for freshwater fish is between 6.8 and 7.0, if lower, it is necessary to increase the pH to a safe level for the fish. To do this utilize a specific product such as **PRODAC'S MUTAPHI M PH+/KH+**. If the pH level is higher, it is necessary to lower it and to do this use a specific product such as **PRODAC'S MUTAPHI D pH-/KH-**. The ideal pH level for saltwater is between 8.1 and 8.4, if lower, it is necessary to increase the pH to a safe level for the fish. To do this utilize a specific product such as **PRODAC'S MUTAPHI M PH+/KH+**. If the pH level is higher, it is necessary to lower it and to do this use a specific product such as **PRODAC'S MUTAPHI D pH-/KH-**. Thoroughly clean the test tube after use, securely seal all reagent containers and store in a cool, dry place away from sunlight. Keep the product out of reach of children.

## E - PRODACTEST pH

### INSTRUCCIONES

1. Enjuagar varias veces la probeta con el agua a examinar antes de llenarla hasta la muesca 5 ml.
2. Añadir 2 gotas de reactivo que contiene el frasco y agitar levemente.
3. Comparar el color de la solución con los de la tabla apoyando la probeta cerca del color más parecido observando desde arriba. El valor pH óptimo para los peces de agua dulce es entre 6.8 y 7.0, si es inferior, es necesario aumentarlo hasta el nivel de seguridad utilizando un producto específico como el **MUTAPHI M PH+/KH+** de **PRODAC**, si es superior, es necesario disminuirlo utilizando un producto específico como el **MUTAPHI D pH-/KH-** de **PRODAC**. El valor pH óptimo para los peces de agua salada es entre 8.1 y 8.4, si es inferior, es necesario aumentarlo hasta el nivel de seguridad utilizando un producto específico como el **MUTAPHI M PH+/KH+** de **PRODAC**,

si es superior, es necesario disminuirlo utilizando un producto específico como el **MUTAPHI D pH-/KH-** de **PRODAC**. Limpiar la probeta después del uso, cerrar bien los recipientes de los reactivos y conservarlos en un sitio fresco, seco y al reparo de la luz. Tener el producto lejos del alcance de los niños.

## **P - PRODACTEST pH** **INSTRUÇÕES**

1. Enxaguar várias vezes a proveta com a água a examinar, antes de a encher até a marca de 5ml.
2. Adicionar 2 gotas de reactivo que contém o frasco e agitar levemente.
3. Comparar a cor da solução com a cor da tabela colocando a proveta, perto da cor mais parecida observando-a de cima. O valor de pH ideal para os peixes de água doce é entre 6.8 e 7.0, se for inferior, é necessário aumentar até ao nível referido utilizando um produto específico como o **MUTAPHI M PH+/KH+** de **PRODAC**, se for superior, é necessário diminuir utilizando um produto específico como o **MUTAPHI D pH-/KH-** da **PRODAC**.

O valor de pH ideal para os peixes de água salgada situa-se entre 8.1 e 8.4, se for inferior, é necessário aumentá-lo até ao nível de segurança utilizando um produto específico como o **MUTAPHI M PH+/KH+** da **PRODAC**, se é superior, é necessário diminuir utilizando um produto específico como o **MUTAPHI D pH-/KH-** da **PRODAC**. Limpar a proveta depois de uso, fechar bem o recipiente do reactivo e conserva-lo num lugar fresco, seco e protegido da luz. Manter o produto fora do alcance das crianças.

## **F - PRODACTEST pH** **USAGE**

1. Rincer plusieurs fois l'éprouvette avec l'eau à tester avant de la remplir jusqu'à 5 ml
2. Ajouter 2 gouttes du réactif contenu dans le petit flacon et agiter doucement.
3. Comparer la couleur de la solution avec celles du tableau tout en posant l'éprouvette sur le cercle blanc au dessus de la couleur la plus proche, en l'observant d'en haut.

La valeur pH optimale pour les poissons d'eau douce est comprise entre 6.8 et 7.0.

Si la valeur est inférieure, il faut l'élever jusqu'au niveau de sécurité tout en utilisant un produit spécifique, par ex. **MUTAPHI M PH+/KH+** de **PRODAC**, si la valeur est supérieure, il faut la réduire tout en utilisant un produit spécifique, par ex. **MUTAPHI D pH-/KH-** de **PRODAC**.

La valeur pH optimale pour les poissons d'eau de mer est comprise entre 8.1 et 8.4

Si la valeur est inférieure, il faut l'élever jusqu'au niveau de sécurité tout en utilisant un produit spécifique, par ex. **MUTAPHI M PH+/KH+** de **PRODAC**, si la valeur est supérieure, il faut la réduire tout en utilisant un produit spécifique, par ex. **MUTAPHI D pH-/KH-** de **PRODAC**.

Après l'utilisation, veuillez nettoyer l'éprouvette, bien fermer les flacons des réactifs, les conserver à l'abri de l'humidité, de la chaleur et de la lumière. Tenir le produit hors de portée des enfants.

## **D - PRODACTEST pH** **ANLEITUNG**

1. Die Pipette mehrmals mit dem zu testenden Wasser ausspülen und dann bis 5 ml auffüllen.
2. 2 Tropfen des Reagenzmittels hinzufügen und leicht schütteln.
3. Vergleichen Sie die Farbe der Mischung mit der Farbtabelle, indem Sie die Pipette dicht an die Ihnen am ähnlichsten erscheinende Farbe halten und von oben darauf sehen. Der optimale pH-Wert für Süßwasserfische liegt zwischen 6.8 und 7.0. Liegt er darunter, sollte er mit einem spezifischen Mittel, wie z.B. **MUTAPHI M PH+/KH+** von **PRODAC** entsprechend gesteigert werden; liegt er darüber, sollte er mit einem spezifischen Mittel wie **MUTAPHI D pH-/KH-** von **PRODAC** gesenkt werden. Der optimale pH-Wert für Meerwasserfische liegt zwischen 8.1 und 8.4. Liegt er darunter, sollte er mit einem spezifischen Mittel, wie z.B. **MUTAPHI M PH+/KH+** von **PRODAC** entsprechend gesteigert werden; liegt er darüber, sollte er mit einem spezifischen Mittel wie **MUTAPHI D pH-/KH-** von **PRODAC** gesenkt werden. Pipette nach Gebrauch säubern, die Behälter der Reagenzmittel gut verschließen und kühl, trocken und lichtgeschützt aufbewahren. Für Kinder unerreichbar aufbewahren.

## NL - PRODACTEST pH INSTRUCTIES

1. Het proefbuisje enkele malen omspoelen met het water dat onderzocht moet worden voordat u het vult tot aan het streepje van 5 ml.
  2. 2 druppeltjes van de reagens uit de flacon eraan toevoegen en lichtjes schudden.
  3. Vergelijk de kleur van de oplossing, van boven naar onder, met de kleuren in de tabel door het proefbuisje naast de kleur te houden die het meest lijkt op die van de oplossing.
- De optimale pH-waarde voor zoetwatervissen ligt tussen 6.8 en 7.0; als de waarde lager is, doet u er goed aan deze te verhogen tot een veilige waarde met behulp van een speciaal product zoals **MUTAPHI M PH+/KH+** van **PRODAC**. Als de waarde hoger is, moet deze verlaagd worden; u kunt daarvoor een speciaal product als **MUTAPHI D pH-/KH-** van **PRODAC** gebruiken.
- De optimale pH-waarde voor zoutwatervissen ligt tussen 8,1 en 8,4; als de waarde lager is, doet u er goed aan deze te verhogen tot een veilige waarde met behulp van een speciaal product zoals **MUTAPHI M PH+/KH+** van **PRODAC**. Als de waarde hoger is, moet deze verlaagd worden; u kunt daarvoor een speciaal product als **MUTAPHI D pH-/KH-** van **PRODAC** gebruiken. Maak het proefbuisje schoon na gebruik, sluit de flacons met de reagentia goed en bewaar deze op een koele en donkere plaats. Houd het product uit het bereik van kinderen.

## DK - PRODACTEST pH BRUGSANVISNING

1. Skyl reagensglasset flere gange med vandet, som skal undersøges, og fyld herefter reagensglasset med vand op til hakket 5 ml.
2. Tilsæt 2 dråber reagensmiddel fra flasken og ryst en smule.
3. Sammenlign opløsningens farve med farverne i tabellen ved at anbringe reagensglasset ved siden af den farve, som ligner mest, og betragte reagensglasset oppefra. Den optimale pH-værdi for ferskvandsfisk er 6.8-7.0. Hvis pH-værdien er lavere, er det nødvendigt at hæve den til sikkerhedsniveauet ved hjælp af specialprodukter, f.eks. **MUTAPHI M PH+/KH+** fra **PRODAC**. Hvis pH-værdien er højere, er det nødvendigt at sænke den ved hjælp af specialprodukter, f.eks. **MUTAPHI D pH-/KH-** fra **PRODAC**. Den optimale pH-værdi for saltvandsfisk er 8,1-8,4. Hvis pH-værdien er lavere, er det nødvendigt at hæve den til sikkerhedsniveauet ved at benytte specialprodukter, f.eks. **MUTAPHI M PH+/KH+** fra **PRODAC**. Hvis pH-værdien er højere, er det nødvendigt at sænke den ved hjælp af specialprodukter, f.eks. **MUTAPHI D pH-/KH-** fra **PRODAC**. Rengør reagensglasset efter brug. Luk beholderne med reagensmidler omhyggeligt og opbevar dem på et tørt og køligt sted, som er beskyttet mod sollys. Opbevares utilgængeligt for børn.

## S - PRODACTEST pH ANVISNINGAR

1. Skölj provröret flera gånger med vattnet som ska testas innan du fyller det upp till 5 ml markeringen.
2. Tillsätt 2 droppar av reagensmedlet från behållaren och skaka provröret lätt.
3. Jämför lösningens färg med färgerna i tabellen. Placera provröret intill den färg som verkar vara mest lik lösningens färg och kontrollera ovanifrån. Det optimala pH-värdet för sötvattenfiskar ligger mellan 6.8 och 7.0. Om pH-värdet understiger dessa värden måste det höjas upp till en säker nivå med hjälp av en specifik produkt som t.ex. **MUTAPHI M PH+/KH+** från **PRODAC**. Om pH-värdet överstiger dessa värden måste det sänkas med hjälp av en specifik produkt som t.ex. **MUTAPHI D pH-/KH-** från **PRODAC**. Det optimala pH-värdet för saltvattenfiskar ligger mellan 8,1 och 8,4. Om pH-värdet understiger dessa värden måste det höjas upp till en säker nivå med hjälp av en specifik produkt som t.ex. **MUTAPHI M PH+/KH+** från **PRODAC**. Om pH-värdet överstiger dessa värden måste det sänkas med hjälp av en specifik produkt som t.ex. **MUTAPHI D pH-/KH-** från **PRODAC**. Rengör provröret efter användning. Tillslut behållarna med reagensmedel ordentligt och förvara dem i ett torrt och svalt utrymme där de är skyddade mot direkt solljus. Förvaras utom räckhåll för barn.

## N - PRODACTEST pH

### ANVISNINGER

1. Skyll reagensglasset flere ganger med vannet som skal testes før du fyller det opp til hakket 5 ml.
2. Tilsett 2 dråper med reagensen som er i flasken og rist litt.
3. Sammenligne fargen på oppløsningen med dem i tabellen ved å plassere reagensglasset ved siden av fargen som ligner mest. Du må se ovenfra.

Den beste pH verdien for ferskvannsfisker er mellom 6.8 og 7.0. Dersom verdien er lavere er det nødvendig å heve den opptil sikkerhetsnivået ved å bruke et spesifikt produkt som **MUTAPHI M PH+/KH+** fra **PRODAC**. Dersom verdien er høyere er det nødvendig å senke den ved å bruke et spesifikt produkt som **MUTAPHI D pH-/KH-** fra **PRODAC**.

Den optimale pH verdien for saltvannsfisker er mellom 8,1 og 8,4. Dersom verdien er mindre er det nødvendig å øke den opptil sikkerhetsnivået ved å bruke et spesifikt produkt som **MUTAPHI M PH+/KH+** fra **PRODAC**. Dersom verdien er høyere er det nødvendig å senke den ved å bruke et spesifikt produkt som **MUTAPHI D pH-/KH-** fra **PRODAC**.

Rengjør reagensglasset etter bruk. Lukk flaskene med reagens skikkelig og oppbevar dem på et tørt, mørkt og kjølig sted. Produktet må oppbevares utenfor barns rekkevidde.

## FIN - PRODACTEST pH

### OHJEET

1. Huuhtelee koeputkea useita kertoja tutkittavalla vedellä ennen sen täyttämistä 5 ml merkkiin asti.
3. Lisää 2 tippaa reagenssia pullosta ja ravistele kevyesti.
4. Vertaa liuoksen väriä taulukon väreihin asettamalla koeputki lähelle sitä eniten vastaavaa väriä ja tarkkailemalla sitä ylhäältäpäin. Optimaalinen pH-arvo makeanveden kaloille on 6,8 - 7,0. Jos se on alhaisempi, nosta se turvalliselle tasolle käyttämällä esim. **PRODAC MUTAPHI M PH+/KH+** -erikoistuotetta. Jos se on korkeampi, laske sitä käyttämällä esim. **PRODAC MUTAPHI D pH-/KH-** -erikoistuotetta. Optimaalinen pH-arvo meriveden kaloille on 8,1 - 8,4. Jos se on alhaisempi, nosta se turvalliselle tasolle käyttämällä esim. **PRODAC MUTAPHI M PH+/KH+** -erikoistuotetta. Jos se on korkeampi, laske sitä käyttämällä esim. **PRODAC** -yrityksen **MUTAPHI D pH-/KH-** -erikoistuotetta. Puhdista koeputki käytön jälkeen, sulje reagenssipullot huolellisesti ja säilytä ne viileässä, kuivassa ja valolta suojatussa paikassa. Pidä tuote pois lasten ulottuvilta.

## RUS - PRODACTEST pH

### ИНСТРУКЦИЯ

1. Прежде чем наполнить пробирку до отметки в 5 мл, прополоскать ее несколько раз подлежащей анализируемому водой.
2. Добавить 2 капель реагента во флакончике и слегка взболтать.
3. Сравнить цвет раствора с цветами по таблице, приближая пробирку к наиболее похожему цвету и наблюдая сверху. Оптимальный уровень pH для пресноводных рыб составляет 6.8-7.0, если этот уровень ниже, его необходимо повысить до безопасного уровня путем применения специфического препарата типа **MUTAPHI M PH+/KH+** производства **PRODAC**, если этот уровень выше, его необходимо понизить путем применения специфического препарата типа **MUTAPHI D pH-/KH-** производства **PRODAC**. Оптимальный уровень pH для морских рыб составляет 8.1-8.4, если этот уровень ниже, его необходимо повысить до безопасного уровня путем применения специфического препарата типа **MUTAPHI M PH+/KH+** производства **PRODAC**, если этот уровень выше, его необходимо понизить путем применения специфического препарата типа **MUTAPHI D pH-/KH-** производства **PRODAC**. Промыть пробирку после использования, плотно закрыть емкости с реагентами и хранить в прохладном, сухом и защищенном от попадания света месте. Держать в недоступном для детей месте.

## GR - PRODACTEST pH

### ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Ξεπλύνεται με το προς δοκιμή νερό τον δοκιμαστικό σωλήνα πριν τον γεμίσετε μέχρι το σημείο των 5 ml.
2. Προσθέστε 2 σταγόνες αντιδραστήριου που περιέχεται στο φιαλίδιο και ανακινήστε ελαφρά.
3. Συγκρίνεται το χρώμα του διαλύματος με τα χρώματα της ταμπέλας ακουμπώντας τον δοκιμαστικό σωλήνα κοντά στο περισσότερο παρόμοιο χρώμα παρατηρώντας από ψηλά. Η τιμή του ιδανικού pH ottimale για τα ψάρια γλυκού νερού είναι από 6.8 ως 7.0, αν είναι χαμηλότερο, είναι απαραίτητο να το αυξήσετε μέχρι ένα επίπεδο ασφαλείας χρησιμοποιώντας ένα ειδικό προϊόν όπως το **MUTAPHI M PH+/KH+** της **PRODAC**, αν είναι υψηλότερο, είναι απαραίτητο να το μειώσετε χρησιμοποιώντας ένα ειδικό προϊόν όπως το **MUTAPHI D pH-/KH-D** της **PRODAC**. Η τιμή του ιδανικού pH για τα ψάρια θαλασσινού νερού είναι από 8.1 ως 8.4, αν είναι χαμηλότερο, είναι απαραίτητο να το αυξήσετε μέχρι ένα επίπεδο ασφαλείας χρησιμοποιώντας ένα ειδικό προϊόν όπως το **MUTAPHI M PH+/KH+** της **PRODAC**, αν είναι υψηλότερο, είναι απαραίτητο να το μειώσετε χρησιμοποιώντας ένα ειδικό προϊόν όπως το **MUTAPHI D pH-/KH-** της **PRODAC**. Καθαρίστε τον δοκιμαστικό σωλήνα μετά την χρήση, κλείστε καλά τις συσκευασίες των αντιδραστηρίων και διατηρήστε σε χώρο στεγνό και δροσερό μακριά από φως. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

## LT - PRODACTEST pH

### INSTRUKCIJOS

1. Keletą kartų praskalauti tūbelę testuojamu vandeniui ir pripildyti ją iki 5ml ribos.
2. Įlašinti 2 lašus reagento ir lengvai suplakti.
3. Žiūrint išilgai (iš viršaus) tūbelės, palyginti tirpalo spalvą su spalvomis lentelėje. Optimalus pH lygis gėlavandenėms žuvisms yra 6.8 – 7.0. Jei šis lygis žemesnis, būtina pakelti iki žuvisms saugaus lygio. Tai galima padaryti naudojant specialų preparatą **MUTAPHI M PH+/KH+** pagamintą **PRODAC**. Jei šis lygis aukštesnis, būtina sumažinti. Tai galima padaryti naudojant preparatą **MUTAPHI D pH-/KH-** pagamintą **PRODAC**. Optimalus Ph lygis jūrinėms žuvisms yra 8.1 – 8.4. Jei šis lygis žemesnis, būtina pakelti iki žuvisms saugaus lygio. Tai galima padaryti naudojant specialų preparatą **MUTAPHI M PH+/KH+** pagamintą **PRODAC**. Jei šis lygis aukštesnis, būtina sumažinti. Tai galima padaryti naudojant preparatą **MUTAPHI D pH-/KH-** pagamintą **PRODAC**. Baigus testavimą kruopščiai išplauti tūbelę, gerai uždaryti reagento buteliuką ir laikyti šaltoje, tamsioje vietoje. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

## SLO - PRODACTEST pH

### NAVODILA

1. Cevko za testiranje vode večkrat sperite z vodo, ki jo boste testirali in nato napolnite z vzorcem vode do oznake 5 ml.
2. Dodajte 2 kapljici reagenta v steklenički in nežno premešajte.
3. Primerjajte vzorec vode z najbolj podobnim vzorcem na barvni lestvici. Za natančnejše rezultate primerjajte z barvami zgoraj. Idealen pH nivo v akvariju s sladko vodo je med 6,8 in 7,0. Če je raven nižja, je nujno potrebno povišati pH na varno raven za ribe z uporabo **PRODAC MUTAPHI M PH+/KH+**. Če je raven višja, jo je treba znižati in pri tem uporabiti **PRODAC MUTAPHI D pH-/KH-**. Idealen pH nivo v akvariju s slano vodo je med 8,1 in 8,4. Če je raven nižja, je nujno potrebno povišati pH na varno raven za ribe z uporabo **PRODAC MUTAPHI M PH+/KH+**. Če je raven višja, jo je treba znižati in pri tem uporabiti **PRODAC MUTAPHI D pH-/KH-**. Cevko za testiranje vode po uporabi temeljito sperite, varno zaprite stekleničko z reagentom in hranite v hladnem, suhem in temnem prostoru. Ne hranite v neposredni bližini otrok.

## HR - PRODAC TEST pH

### UPUTA

1. Nekoliko puta dobro isperite epruveticu za testiranje s vodom koju ćete testirati, a potom ju napunite tom istom vodom do oznake 5ml.
2. Ukapajte 2 kapi reagensa iz bočice i pažljivo promućkajte kružnim pokretima.

3. Usporedite boju uzorka s bojom u tablici na način da stavite epruveticu kraj najbližnje boje. Za tačno očitavanje usporedite s gornjim bojama. Idealna pH razina za slatkovodne ribe je 6,8 – 7,0, ako je niža neophodno ju je povisiti na razinu sigurnu za ribe. Da biste to učinili koristite određene proizvode poput **PRODAC MUTAPHI M PH+/KH+**. Ako je pH razina viša, neophodno ju je sniziti. Da biste to učinili koristite određene proizvode poput **PRODAC MUTAPHI D pH-/KH-**.

Idealna pH razina za morske ribe je 8,1 – 8,4, ako je niža neophodno ju je povisiti na razinu sigurnu za ribe. Da biste to učinili koristite određene proizvode poput **PRODAC MUTAPHI M PH+/KH+**. Ako je pH razina viša, neophodno ju je sniziti. Da biste to učinili koristite određene proizvode poput **PRODAC MUTAPHI D pH-/KH-**.

Temeljito operite epruveticu za testiranje nakon upotrebe, dobro zatvorite sve posudice s reagensom te pohranite na hladno i suho mjesto daleko od sunčeve svjetlosti. Proizvod držite dalje od dohvata djece.

## TR - PRODACTEST pH KULLANMA TALIMATLARI

1. Numune test tüpünü birkaç defa su ile yıkayınız. Daha sonra tüpü, akvaryumunuzdan aldığınız numune suyu ile 5 ml seviyesine kadar doldurunuz.

2. Tüpe, Reaktif test sıvısından 2 damla ekleyiniz ve tüpü çalkalayarak değil, hafifçe döndürerek yani girdaplar oluşturacak şekilde karıştırınız.

3. Numunenizin rengini kutunun içerisinde bulunan renk tablosu ile karşılaştırarak en yakın rengi bulunuz. Bu renge karşılık gelen sayı numunenizin pH değerini verecektir.

Tatlı su balıkları için ideal pH seviyesi 6,8 ile 7,0 arasındadır. Eğer akvaryumunuzun pH seviyesi bu değerlerin altındaysa, pH seviyesini **PRODAC MUTAPHI M PH+/KH+** gibi özel bir ürün kullanarak yükseltmeniz gerekir. Eğer akvaryumunuzun pH seviyesi bu değerlerin üzerindeyse, pH seviyesini **PRODAC MUTAPHI D pH-/KH-** gibi özel bir ürün kullanarak düşürmeniz gerekir. Tuzlu su balıkları için ideal pH seviyesi 8,1 ile 8,4 arasındadır. Eğer akvaryumunuzun pH seviyesi bu değerlerin altındaysa, pH seviyesini **PRODAC MUTAPHI M PH+/KH+** gibi özel bir ürün kullanarak yükseltmeniz gerekir. Eğer akvaryumunuzun pH seviyesi bu değerlerin üzerindeyse, pH seviyesini **PRODAC MUTAPHI D pH-/KH-** gibi özel bir ürün kullanarak düşürmeniz gerekir. Kullandıktan sonra test tüpünü suyla temizleyiniz ve tüm Reaktif kaplarını sağlam bir şekilde kapatınız. Ürünü, serin ve kuru bir yerde saklayınız, doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.

## KOR - PRODACTEST pH

프로닥pH 측정기

색상 비교표

사용설명서

1. 시험관이 깨끗한지 확인한 후 측정할 물로 시험관을 여러 번 헹구낸 다음 측정할 물을 시험관에 5ml을 채웁니다.

2. 시약을 2방울을 넣고 시험관 뚜껑을 닫은 후 위아래로 가볍게 흔들어 주십시오.

3. 정확한 색상 비교를 위해 하얀색 종이를 놓고 색상비교표와 시험관 위에서 바라본 색상 중 가장 유사한 색상의 수치를 확인하십시오.

담수 수조에 가장 이상적인 수치는 6.8~7.0입니다. 물고기의 안전을 위해서 pH 를 조절할 필요가 있습니다. 만약 수치가 낮으면 프로닥의 뮤타 pH M 과 같은 제품을 이용하여 올려주시고 수치가 높으면 프로닥의 뮤타 pH D 를 이용하여 수치를 내려 주십시오.

해수 수조에 가장 이상적인 수치는 8.1~8.4입니다. 물고기의 안전을 위해서 pH 를 조절할 필요가 있습니다. 만약 수치가 낮으면 프로닥의 뮤타 pH M 과 같은 제품을 이용하여 올려주시고 수치가 높으면 프로닥의 뮤타 pH D 를 이용하여 수치를 내려 주십시오.

사용 후 시험관을 수돗물에 깨끗이 씻어서 직사광선을 피해 서늘한 곳에 건조한 상태에서 보관하고 애완동물이나 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

## CIN - PRODACTEST pH

### PRODAC 酸碱值测试剂

颜色. 刻度. 图表

使用方法:

- 1)先清洁试管, 再将鱼缸水灌入试管至 5ml刻度
- 2)挤2滴内附的试剂入试管中, 再轻轻的摇晃.
- 3)对照内附的颜色卡, (请由试管顶部向下望)

淡水鱼一般的酸碱值在6.8 ~7.0 如低于这数值, 必须将pH值增加至安全水平, 可配合使用**PRODAC** pH调高剂 (**MUTAPHI M PH+/KH+**) 如pH数值过高, 须将pH值下降, 可配合使用**PRODAC** pH调低剂 (**MUTAPHI D pH-/KH-**)

海水鱼一般的酸碱值在8.1 ~8.4 如低于这数值, 必须将pH值增加至安全水平, 可配合使用**PRODAC** pH调高剂 (**MUTAPHI M PH+/KH+**) 如pH数值过高, 须将pH值下降, 可配合使用**PRODAC** pH调低剂 (**MUTAPHI D pH-/KH-**)

使用后须将试管清洁, 及确保试剂盖上.

并将产品放置在阳光不能直接照射的地方及孩童取不到的位置

## TW - PRODACTEST Ph

博達克水質測試

淡水用, pH 值測試劑

- 1.請把試杯先用被測試水沖洗2~3次。
- 2.把被測試之水質, 灌入試杯至 5 ml 刻度。
- 3.擠2滴試劑, 至試杯裏。蓋上橡皮 蓋, 再搖一搖。
- 4.比照內附之色卡。
- 5.pH值 6.8~7.0, 為最適合淡水魚。
- 6.pH值 8.1~8.4, 為最適合海水魚。

義大利製